

TOSHIBA

OWNER'S MANUAL

R32

INVERTER

ENGLISH

SVENSKA

SUOMI

NORSK

DANSK



AIR CONDITIONER (SPLIT TYPE)

For general public use

Indoor unit

RAS-25, 35PKVSG-ND

Outdoor unit

RAS-25, 35PAVSG-ND



1118350236

INNHold

SIKKERHETSANVISNINGER.....	3
DISPLAY	5
FORBEREDELSE AV FJERNKONTROLLEN.....	6
AUTOMATISK DRIFT	9
KJØLING / VARME / KUN VIFTE / TØRR DRIFT	10
LUFTMENGDE	12
Hi-POWER DRIFT	13
ECO-DRIFT	14
KOMFORT SOVE	15
UKESTIMER-DRIFT	17
UKETIMER BRUKSEKSEMPEL	22
FORHÅNDSPROGRAMERT DRIFT	26
EFFEKT-VALG OG STILLEGÅENDE DRIFT	27
PEIS OG 8 °C OPPVARMING	28
JUSTERING AV LYSSTYRKE PÅ DISPLAYLYS	29
SELVRENSINGSDRIFT	30
NÅR INNENDØRSENHETENS LAMPE BLINKER	31
INNSTILLING FOR AUTOOMSTART	32
VEDLIKEHOLD	32
DRIFT OG YTELSE	32
FJERNKONTROLL A-B VALG	33
BEKYMRING OM DRIFTSTØY	33
FEILSØKING	33

SIKKERHETSANVISNINGER



Les forholdsreglene i denne håndboken nøye for enheten brukes.



Dette apparatet er fylt med R32.

- Oppbevar denne håndboken et sted hvor operatøren enkelt kan finne den.
- Les forholdsreglene i denne håndboken nøye for enheten brukes.
- Dette apparatet er ment å brukes av ekspert eller trent brukere i butikker, i lett industri og på gårder, eller for kommersiell bruk av lekfolk.
- Forholdsreglene beskrevet heri er klassifiserte som FARE, ADVARSEL og FORSIKTIG. De inneholder alle viktig informasjon om sikkerhet. Sørg for å følge alle forholdsregler.

NO

FARE

- Ikke monter, reparer, åpne eller fjern dekslet. Det kan utsette deg for farlig høye spenninger. Spør leverandøren eller spesialisten om å gjøre dette.
- Det å slå av strømmen vil ikke forhindre et mulig elektrisk støt.
- Dette apparatet skal monteres i henhold til nasjonale el-forskrifter.
- Det skal monteres skillebryter med minimum 3 mm kontaktavstand for alle poler ved fast tilkobling til strømtilførsel.
- Apparatet må oppbevares i et rom uten antennelseskilder som er i kontinuerlig drift (f.eks. åpne flammer, et gassapparat i drift eller en elektrisk varmeovn i drift).
- For å unngå brann, eksplosjon eller skade, må enheten ikke brukes når skadelige gasser (f.eks. brannfarlige eller etsende) er påvist nærme enheten.

ADVARSEL

- Ikke utsett deg for trekk over lengre tidsrom.
- Ikke stikk fingrene eller andre gjenstander inn i luftinntaket /-uttaket.
- Hvis noe unormalt skjer (brent lukt, osv.), slår man av apparatet og kobler fra strømtilførselen eller slår av på skillebryteren.
- Dette apparatet kan brukes av barn 8 år eller eldre, personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller av personer som mangler erfaring og kjennskap, med mindre de er under oppsyn eller har fått opplæring i bruken av det og er kjent med farene involvert. Pass på at barn ikke leker med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn med mindre de er under oppsyn.
- Dette produktet må ikke brukes av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske eller psykiske evner, eller som mangler nødvendig kunnskap eller erfaring om denne typen apparater, så lenge de ikke veiledes, eller har fått opplæring i bruken av apparatet av personer som er ansvarlige for deres sikkerhet.

SIKKERHETSANVISNINGER (fortsatt)

- Klimaanlegget må installeres, vedlikeholdes, repareres og flyttes av en kvalifisert installatør eller kvalifisert fagpersonell. Når noen av disse jobbene ønskes utført, må du be en kvalifisert montør eller fagperson om å gjøre dette for deg.
- Barn må veiledes slik at de ikke bruker apparatet som et leketøy.
- Ikke bruk annet kjølemedie enn det som er (R32) oppgitt for enheten. Hvis annet blir brukt, kan det oppstå unormalt høyt trykk i kjølesyklusen, noe som kan resultere i feil, eksplosjon eller skade på personer.
- Ikke bruk andre metoder til å fremskynde avrimingsprosessen eller rengjøringen, annet enn de som er anbefalt av produsenten.
- Apparatet må oppbevares i et rom uten antenneskilder som er i kontinuerlig drift (f.eks. åpne flammer, et gassapparat i drift eller en elektrisk varmeovn i drift).
- Vær oppmerksom på at kjølemidler kan være luktfrie.
- Ikke gjennomhull eller brenn apparatet, da det er under trykk. Ikke utsett apparatet for varme, flammer, gnister, eller andre antenneskilder. Ellers kan det eksplodere og forårsake skade eller dødsfall.
- Apparat og rørapplegg skal være installert, drevet og oppbevart i et rom med et gulvareal større enn $A_{\min}$ m².
Hvordan få $A_{\min}$ m² : $A_{\min} = (M / (2,5 \times 0,22759 \times h_0))^2$
M er mengden påfylt kjølemiddel i apparate i kg. h_0 er installasjonshøyde for apparatet i m: 0,6 for stående på gulv/1,8 m for veggmontert/1,0 m for vindusmontert/2,2 m for takmontert. (For disse enhetene er anbefalt installasjonshøyde 2,5 m)

FORSIKTIG

- Vask ikke enheten med vann. Det kan føre til elektrisk støt.
- Bruk ikke dette apparatet til andre formål, som å bevare mat, oppfostre dyr og lignende.
- Stå ikke på eller stikk ikke noen gjenstander i innendørs- /utendørsenheten. Det kan føre til personskader eller skade enheten.
- Ikke rør aluminiumsribben da det kan forårsake skade.
- Før du rengjør enheten, slår du av hovedbryteren eller skillebryteren.
- Når maskinen ikke skal benyttes over lengre tid, slår du av hovedbryteren eller skillebryteren.
- Det anbefales at vedlikeholdet utføres av en spesialist når enheten har vært i drift over lengre tid.
- Produsenten vil ikke påta seg noe ansvar ved skade forårsaket av manglende anvendelse av bruksanvisningen.

DISPLAY

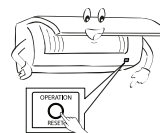
Skjerm på innendørsenheten

- ① 8°C (Hvit)
- ② Høyeffekt (hvit)
- ③ Timer (hvit)
- ④ Driftsmodus
 - Kjøling (blå)
 - Varme (oransje)

● Skjermens lysstyrke kan justeres, følg fremgangsmåten på side 29.

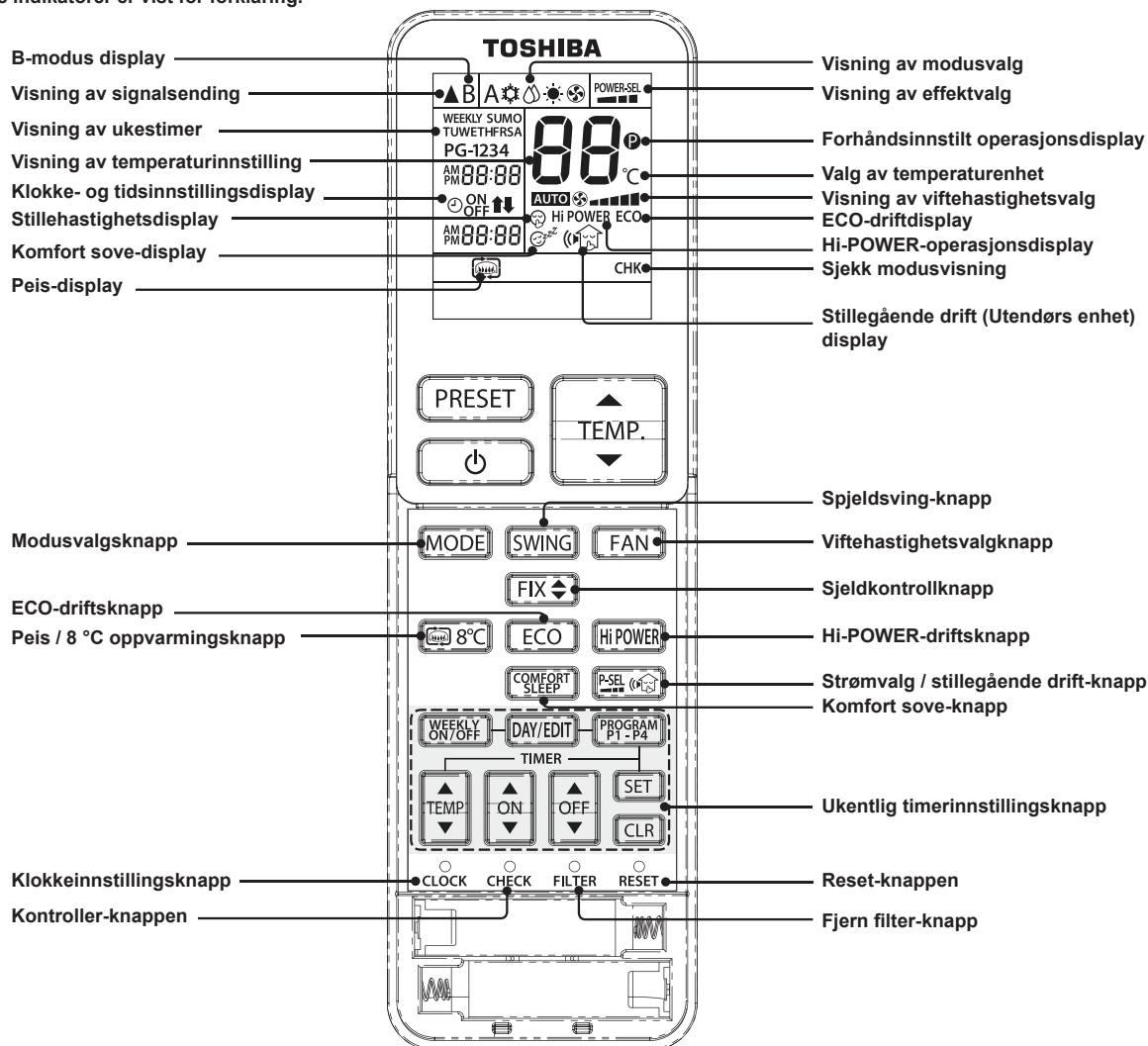
Midlertidig drift

- I tilfelle mistet eller utladet fjernkontroll
- Ved å trykke på RESET knappen kan enheten starte eller stoppe uten bruk av fjernkontrollen.
 - Driftsmodus er satt til AUTOMATISK drift, forhåndsinnstilt temperatur er 24 °C og vifteoperasjon har automatisk hastighet.



Fjernkontroll på fullskjerm

Alle indikatorer er vist for forklaring.



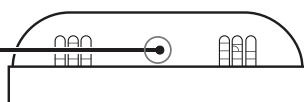
Merknader

- Ikke slipp og unngå kontakt med vann.
- Må ikke plasseres der temperaturen stiger eller faller (for eksempel utsatt for direkte sollys, nær komfyr, på TV, varmt gulv eller i nærheten av et vindu).
- Når andre elektriske apparater betjenes av en fjernkontroll, etc., isoler apparatene eller kontakt forhandleren.
- Hvis en fluorescerende lampe brukes i nærheten av innendørsenheten, kan det hende at fjernkontrollens signal ikke kommer frem til den infrarøde signalmottakeren og dermed påvirker klimaanleggets PA / AV-drift.
- Ikke sett en nål eller stang inn i åpningen.

FORBEREDELSE AV FJERNKONTROLLEN

Fjernkontroll

Senderdel



Minne og tilbakekalling av
brukerinnstillingsoperasjon

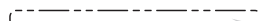
PRESET

Start og stopp driften



TEMP.

Juster temperaturen



Hvordan åpne fjernkontrolldekselet

Trekk det ned mens du trykker litt på den øvre delen av dekselet.



Deksel

Type mottakertone

Når innendørsenheten mottar et signal fra fjernkontrollen, lyder mottakstonen.

Pi

.....Drift, endring

Pi

.....Stopp

PiPi

.....Oppmerksomhet

Når varselet **PiPi** lyder, betyr det at driftsinnstillingen returneres til datapunktet.

(Eksempel) Ved innstilling av temperatur.

↔ 22 °C ↔ 23 °C ↔ **24 °C** ↔ 25 °C ↔ 26 °C

Pi

Pi

Pi

Pi

PiPi

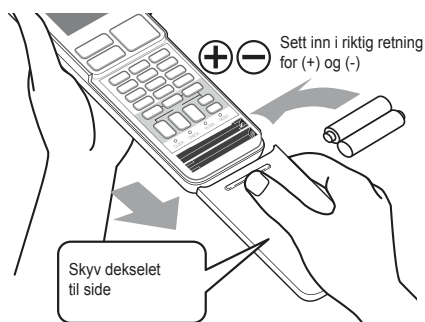
Datapunkter

Temperatur	24 °C	Sving	Avbryt
Luftvolum	Automatisk	Vertikal vind retning	Nedre grense

Fjernkontroll

Sett inn batteriet

- 1 Fjern dekkelet og sett inn AAA alkaliske tørrbatterier

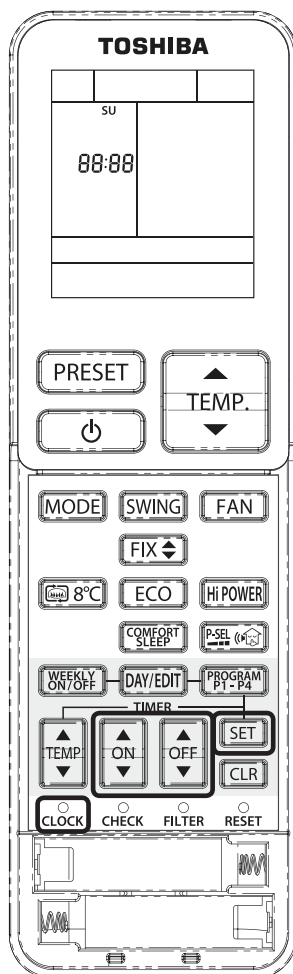


- 2 Trykk på CLOCK-knappen
 - Juster klokken ved å bruke "stille inn klokken" -knappen



- 3 Fest dekkelet

Stille inn klokken



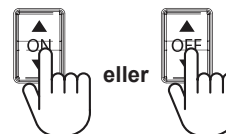
- 1 Trykk på CLOCK-knappen
 - Trykk med spissen en blyant.

- 2 Juster "Dag"



- Dagen "SU" vises og endres til neste dag etter at du har trykket en gang på knappen.

- 3 Juster "Klokkeslett".



- Tiden endres med 1 minutt når du trykker en gang. Tiden endres med ti minutters mellomrom når den trykkes kontinuerlig.

- 4 Bekreft "Klokkeslett"



Merknader

- Levetiden av tørre batterier er ca. 1 år ved normal bruk.
- Bytt ut batterier hvis det ikke kommer lyd fra innendørsenheten eller det er mulig å velge ønsket funksjon.
- Bytt begge batteriene samtidig med AAA alkaliske batterier.
- Hvis du ikke planlegger å bruke den i en eller flere måneder, fjern batteriene for å unngå funksjonsfeil.

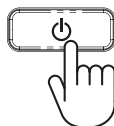
Innendørsenhet

Slå på strømforsyningen

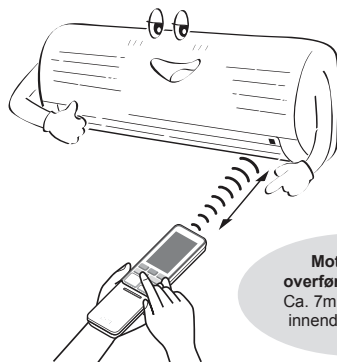
- Det kreves en ventetid på tre minutter etter at strømmen er slått på. I denne perioden lyser operasjonslampen. Kompressoren starter imidlertid ikke.

Kontroller overføring og mottak

Pek fjernkontrollen mot mottaksmodulen på innendørsenheten.



- Riktig signal bekreftes av mottakstonen, og driftslampen lyser.
- Når du trykker på knappen , vil du høre en mottakstone og driften stanser.



- Kontroller at signalet overføres og mottas på den monterte posisjonen hvis fjernkontrollen er festet til fjernkontrollholderen.

Merknader

- Bruk fjernkontrollen der innendørsenheten kan motta signalet. Det fungerer ikke hvis signalet hindres av gardiner eller skyvedører.
- Avstanden for overføring og mottak er kortere hvis et sterkt lys, slik som sollys, påvirker hovedenheten.
- Avstanden for overføring og mottak er kortere hvis fjernkontrollen betjenes i skrå vinkel til hovedenheten.

AUTOMATISK DRIFT

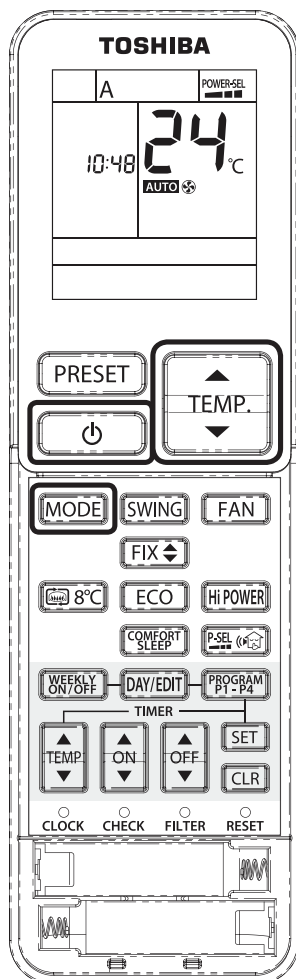


Klimaanlegget velger kjøle- eller oppvarmingsdrift.

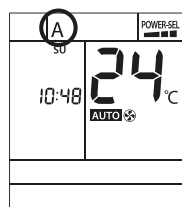
Når Pi høres,

varsler den at driftsinnstillingen returnerer til datapunktet.

← Side 6



Når du starter automatisk drift, velg A

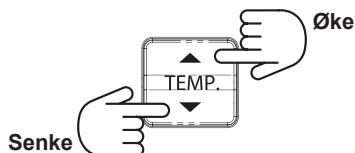


- Luftvolumet kan angis slik du foretrekker.

NO

Når temperaturen endres

TEMPERATUR



PiPi lyder når du når 24 °C.

- Endres med 1 °C når du trykker en gang. Den endres kontinuerlig dersom den trykkes kontinuerlig.
- Temperaturområdet tilgjengelig er 17 °C - 30 °C.

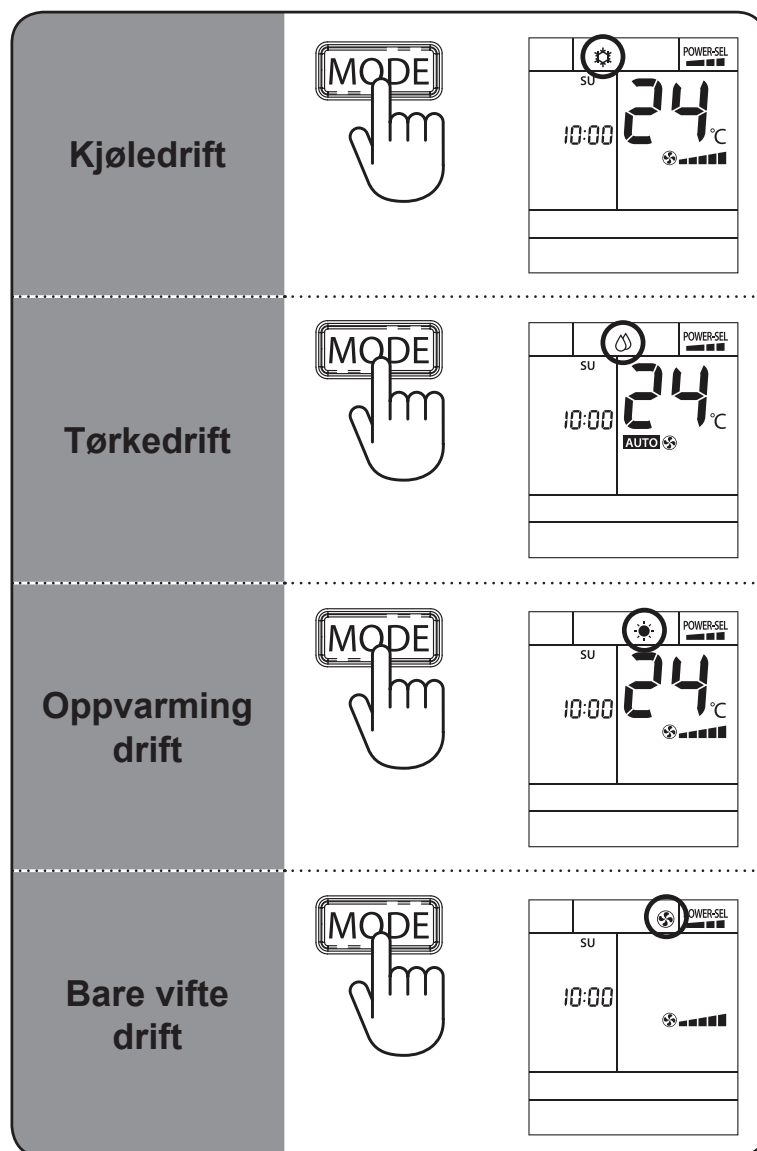
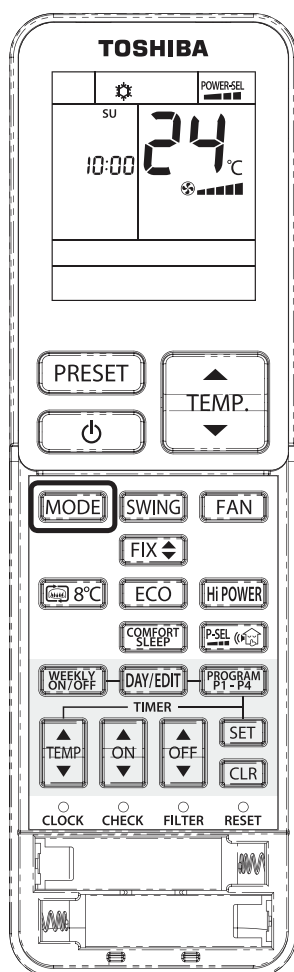
KJØLING / VARME / KUN VIFTE / TØRR DRIFT



Kjøling og oppvarming

Temperatur og luftvolum for kjøling og oppvarming kan settes slik du foretrekker.

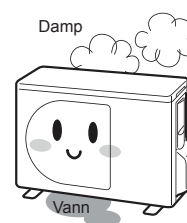
Når **Pi** høres, varsler den at driftsinnstillingen returnerer til datapunktet. Side 6



Avrimingsdrift under oppvarming

Dette er ikke uvanlig

Frost kan dekke varmeveksleren til utendørsenheten under oppvarming. For å forhindre redusert ytelse, startes avrimingen automatisk. På denne tiden kan varmluften fra innendørsenheten stoppe, eller det kan komme vann eller damp fra utendørsenheten. Disse funksjonene er imidlertid ikke uvanlige. Avrimingsfunksjonen kan starte umiddelbart etter at driften stopper.

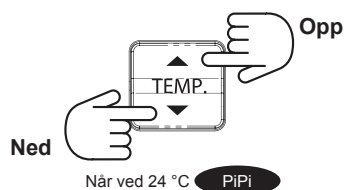




Tørdrift

For avfukting styres en moderat kjøleytelse automatisk.

Når temperaturen endres



- Temperaturen endres med 1 °C når den trykkes.
Den endres kontinuerlig når den trykkes kontinuerlig.
- Det tilgjengelige innstillingsområdet er 17 °C - 30 °C.

NO

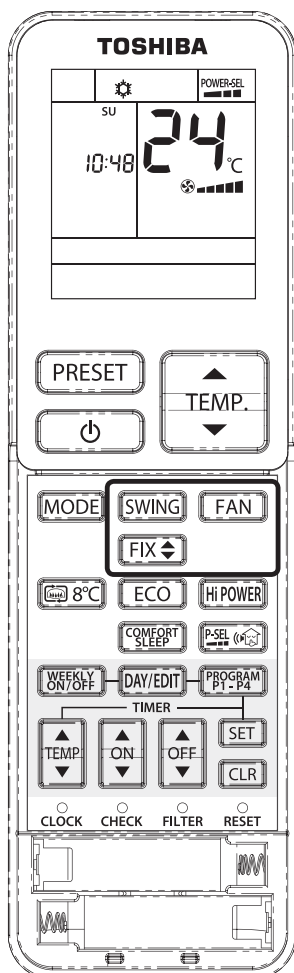
Merknader

- Kjølemiddelstrømmen kan forårsake støy. Dette er imidlertid ikke en feil.
- Når utetemperaturen er lav, kan temperaturen i rommet bli lavere enn den valgte temperaturen.
- I tørmodus er luftvolumet kun satt til Auto.

LUFTMENGDE

Når **Pi** høres,

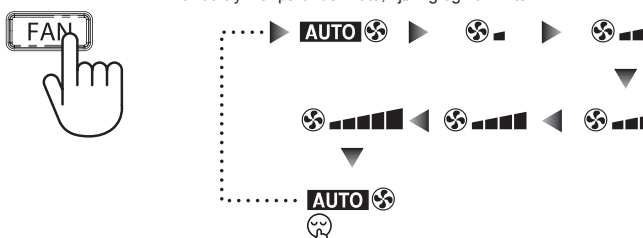
Det indikerer at operasjonsinnstillingen returnerer til den opprinnelige innstillingen.  Side 6



For å endre luftmengde, trykk på **VIFTE**

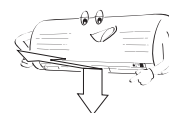
• Hver gang...

Når du trykker på under Auto, kjøling og kun vifte.



LUFTSTRØMSRETNINGER

- 1 Trykk  : Flytt spjeldet i den ønskede vertikale retningen.
- 2 Trykk  : Vri luften automatisk, og trykk igjen for å stoppe.
- 3 Horizontal justering må utføres manuelt.

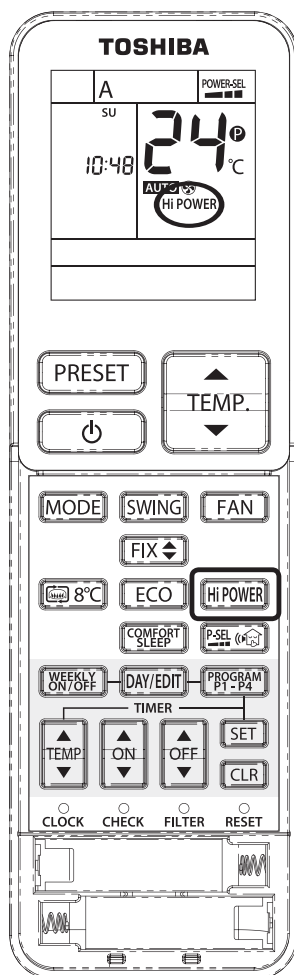


Merknader

- Ikke beveg lufteventilen med hendene.
- Lufteventilen kan i automasjonsposisjon bli i driftsmodus.

Hi-POWER DRIFT

For å kontrollere automatisk temperaturen og luftstrømmen for hurtigere avkjøling eller varmeoperasjon (unntatt i TØRR og KUN VIFTE modus)



HØYEFFEKT-DRIFT



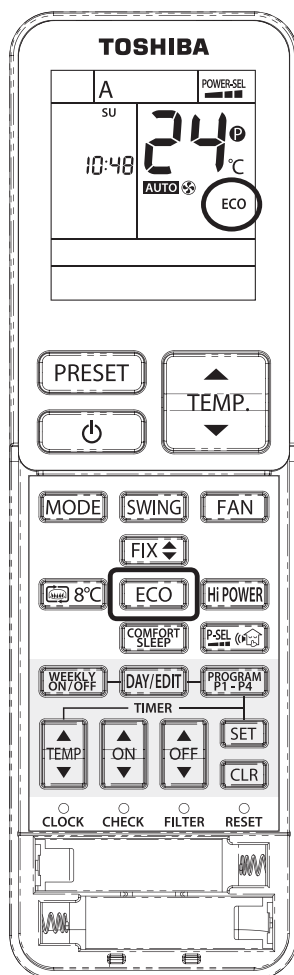
- **Hi-POWER** vises på fjernkontrollens display.

NO

ECO-DRIFT



Mens automatisk, kjøling eller oppvarming er aktivert, gir denne funksjonen automatisk kontroll for innstilling av romtemperatur.

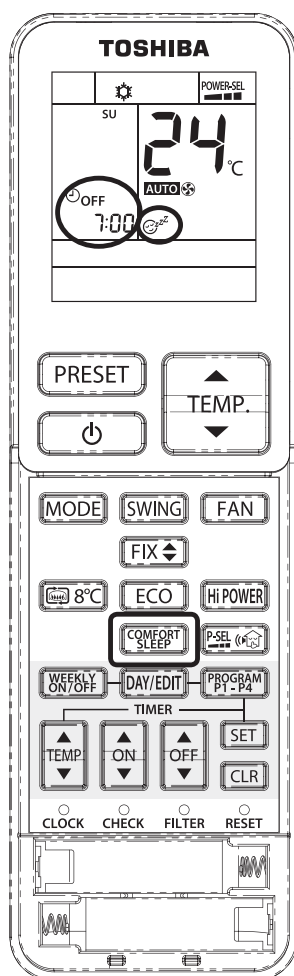


ECO-DRIFT



- **ECO** vises på fjernkontrollens display.
- Den innstilte temperaturen justeres automatisk på riktig måte. Temperaturen heves imidlertid ikke mer enn 2 grader Celsius.

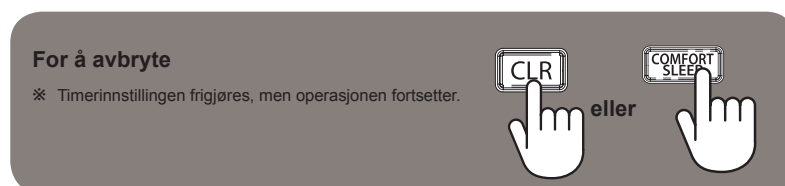
KOMFORT SOVE



Driften stopper automatisk på forhåndsinnstilt tid.
Når 1, 3, 5 og 9 timer velges, starter komfortsøkeoperasjonen.
Den innstilte temperaturen justeres automatisk på riktig måte.
Temperaturen økes eller reduseres ikke mer enn 2 grader Celsius.



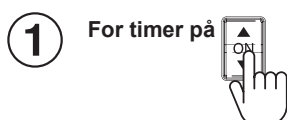
- Tiden for å stoppe driften vises på fjernkontrollen.
- Etter at driften stopper, utføres ikke tørking av innedelen.



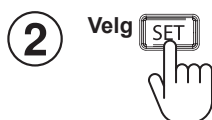
Timer på, timer av

Start og stopp av drift velges med tiden. Betjen etter at du har satt inn gjeldende tid på fjernkontrollen

◀ Side 7



- Endres med 10 minutter når du trykker en gang og 1 time når du trykker kontinuerlig.
- Den valgte tiden vises
- Gå til 2 hvis samme tid som en tidligere innstilling kan brukes.



- Under timer av blir det ikke utført tørking av innedelen.
- Timer av kan velges med forrige driftsinnstilling selv når den er stoppet. Driften starter når den er valgt.
- For å endre valgt tid, trykk  eller  for å endre innstillingen.

For å avbryte

※ Timerinnstillingen frigjøres, men operasjonen fortsetter.



Eksempel på innstilling (Valg av timer på / av)

For å starte klokken 6:00 og stoppe klokken 10:00.



Valgte tid og gjeldende driftsmodus blinker alternativt i visningsdelen for piktografiske tegn.



Valgte tid og gjeldende driftsmodus blinker alternativt i visningsdelen for piktografiske tegn.



UKESTIMER-DRIFT

4 programmer for hver dag i uken kan stilles inn i ukentlig tid.

Følgende elementer kan stilles inn i UKESTIMER-drift.

a. Driftstid (PÅ-timer for start og AV-timer for stans av drift)

b. Driftsmodus (KJØLE, TØRKE, KUN VIFTE)

c. Temperaturinnstilling.

d. Viftehastighetsinnstilling.

e. Spesialoperasjon (ECO, Hi-Power)

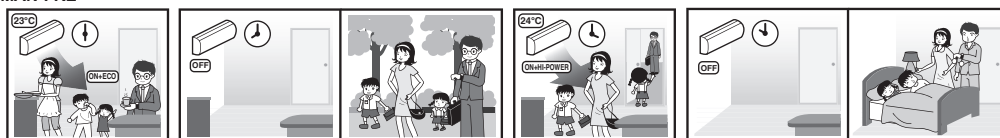
NO

Eksempler på bruk av UKESTIMER

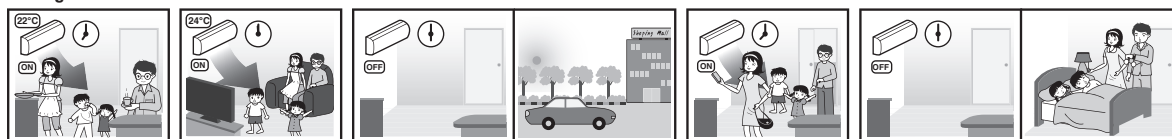
1

Stue

MAN-FRE



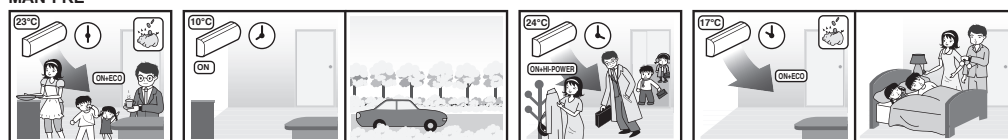
SØN og LØR



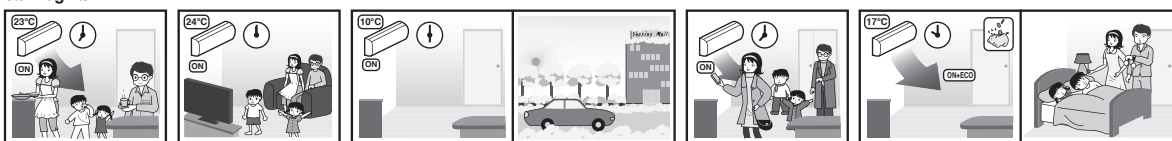
2

Stue med stort kjølebehov (kontinuerlig drift av klimaanlegg)

MAN-FRE



SØN og LØR



3

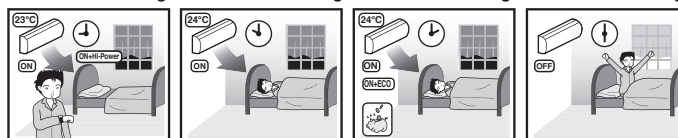
Soverom

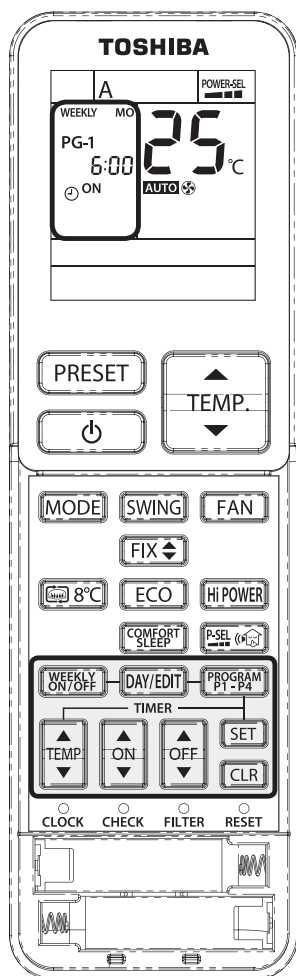
Søndag

Søndag

Mandag

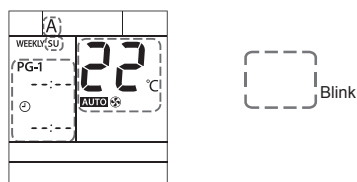
Mandag



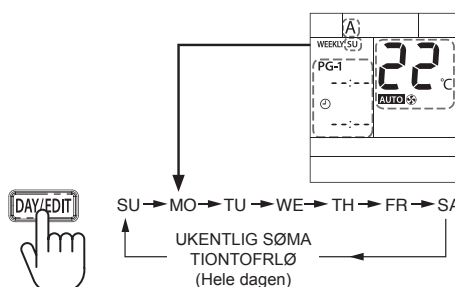


Slik setter du UKETIMER

- 1 Trykk **DAY/EDIT** for å angi UKESTIMER-innstillingen.

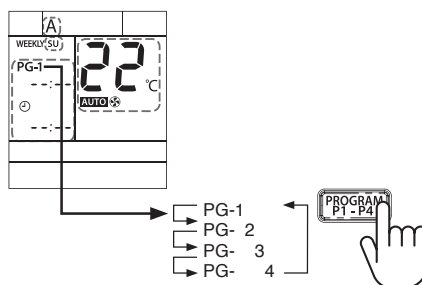


- 2 Trykk **DAY/EDIT** for å velge ønsket dag i rekkefølge.
Sekvensen for dagsymbol vises på LCD-skjermen



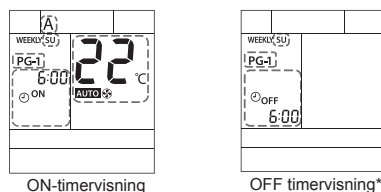
- 3 Trykk **PROGRAM P1-P4** for å velge programnummeret.

- Programmet 1 er klar for innstilling mens du trykker på **DAY/EDIT** og PG-1 vises på LCD-skjermen.
- Trykk **PROGRAM P1-P4** for å endre programnummeret i sekvensen fra program 1 til program 4.



- 4 Trykk på **ON** eller **OFF** for å velge ønsket tid.

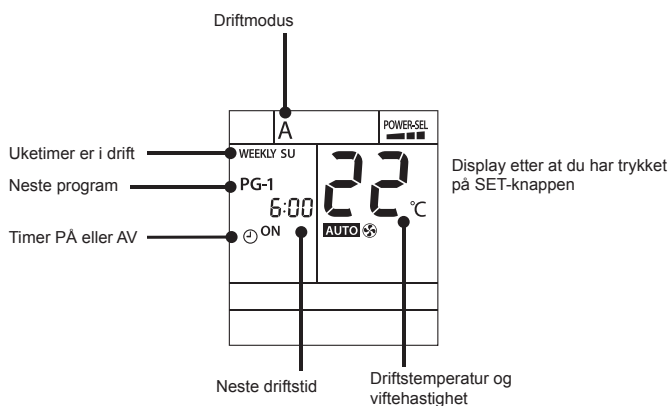
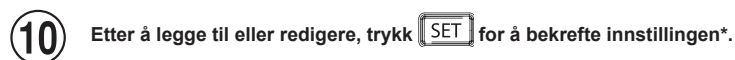
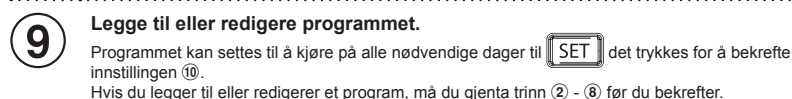
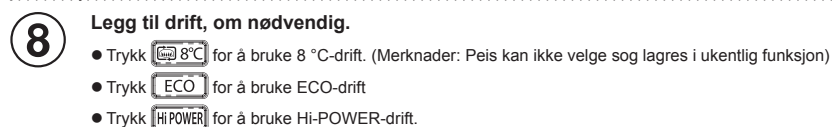
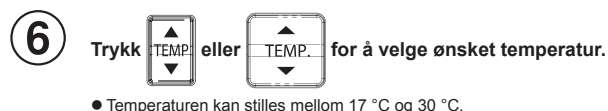
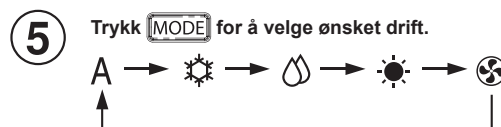
- Tiden kan stilles mellom klokken 0:00 og 23:50 i 10 minutters intervaller.
- Trykk og hold på knappen for å endre innstillingstid per 1 time.
- Bare en ON eller OFF timer kan angis på hvert program.



ON-timervisning

OFF timervisning*

* OFF-timeren brukes kun til å stoppe klimaanlegget. Displayet viser ikke driftsmodus, temperatur, viftehastighet og annet.



*Pek fjernkontrollen på mottaksmodulen, og trykk deretter på SET-knappen til du hører "PiPi"-lyden. Dette betyr at innstillingsoperasjonen er fullført.

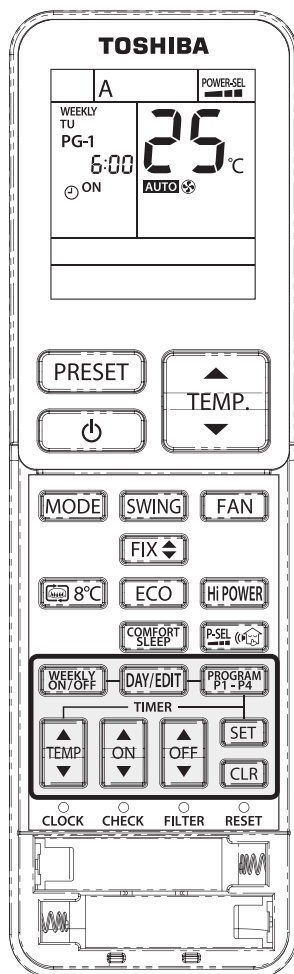
Når klimaanlegget mottar signalet, vil du høre separate "Pi"-lyder som tilsvarer antall dager i den valgte innstillingen.

En ufullstendig innstilling vises hvis TIMER-lampen blinker. Trykk **WEEKLY ON/OFF** to ganger.



Merknader

1. Plasser fjernkontrollen der innendørsenheten kan motta signalet. Dette vil øke nøyaktigheten av timingen mellom fjernkontrollen og klimaanlegget.
2. ON/OFF-timeren kan stilles inn under UKETIMER-drift. I denne situasjonen vil klimaanlegget først følge den normale timeren til den er fullført, deretter vil den gå tilbake til funksjonen UKETIMER.
3. Under UKETIMER-drift kan all drift som MODUS, TEMP, VIFTE, Hi-POWER, ECO og etc. justeres, men når klokken når programinnstillingen, går operasjonen tilbake til de angitte elementene i programmet.
4. Når fjernkontrollen sender et signal til klimaanlegget, må du unngå forstyrrelse fra objekter som kan blokkere signalet.



Rediger uketimer-program

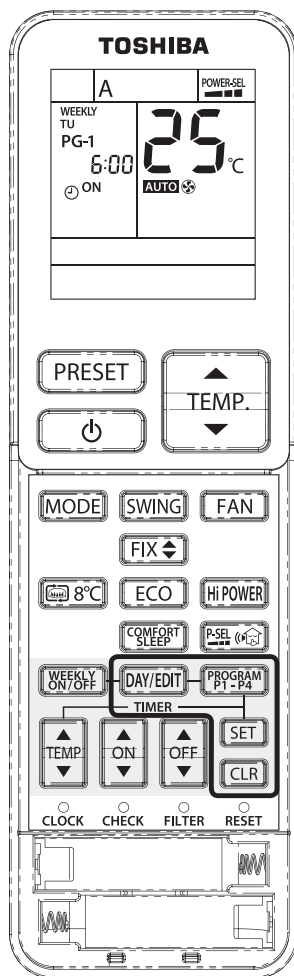
Hvis du vil redigere programmet etter at du har bekreftet uketimerinnstillingen på  Side 18, følger du trinn ① - ③ nedenfor.

- ① Trykk .
 - Ukedag og programnummer for den aktuelle dagen vil bli vist.
- ② Trykk  for å velge ukedag og trykk  for å velge programnummeret som skal bekreftes.
 - Tilbakestilling av driften.
- ③ Trykk  for å avslutte bekreftelsesmodus.

Deaktivering av UKETIMER-drift

Trykk  mens "UKE" vises på LCD-skjermen.

- Indikatoren "UKE" forsvinner fra LCD-skjermen. Programmet forblir imidlertid i fjernkontrollen.
- TIMER-lampen slukker.
- For å aktivere UKETIMER-driften igjen, trykk på  igjen, LCD viser neste program. Programmet, etter reaktivering, er relatert til klokkeslettet.



For å slette programmer

Det individuelle programmet

- 1 Trykk **DAY/EDIT**.
 - Ukedag og programnummer vises.
 - Velg dagen for å slette programmet.
- 2 Trykk **PROGRAM P1-P4** for å velge programnummeret som skal slettes.
- 3 Trykk **CLR**.
 - ON- eller OFF-timer vil bli fjernet og LCD-skjermen blinker.
- 4 Trykk **SET** for å slette programmet.
 - Trykk **SET** mens LCD-skjermen blinker. Programmet er nå slettet.

Alle programmer

- 1 Trykk **DAY/EDIT**.
 - Ukedag og programnummer vil bli vist.
- 2 Trykk og hold **CLR** i tre sekunder
 - Alle programmer vil bli slettet og LCD viser nåværende drift.

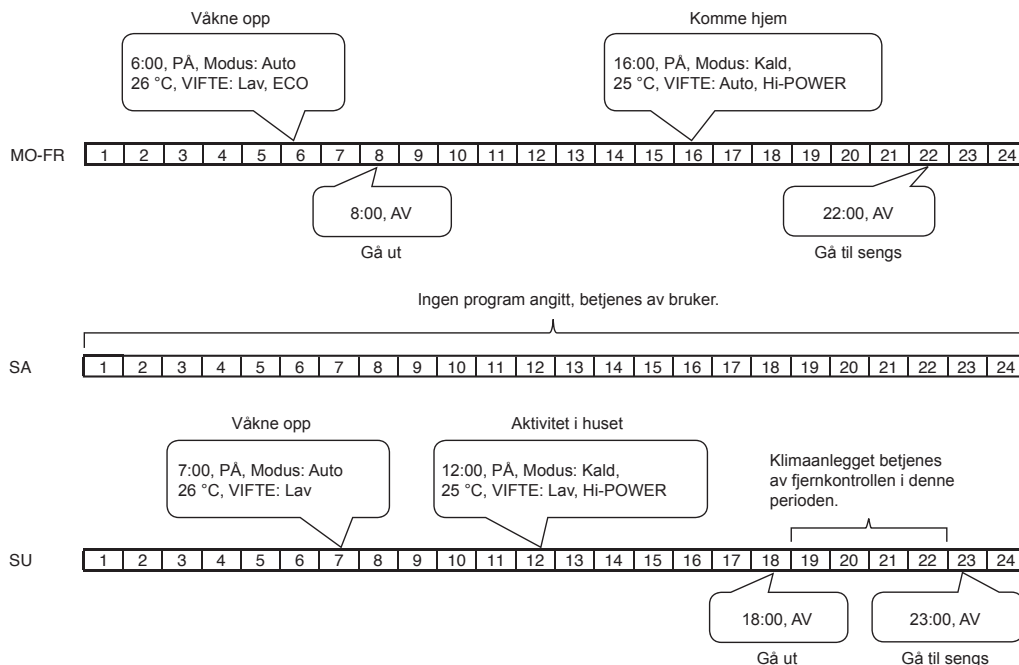
Merknader

Kontroller at mottaksmodulen på klimaanlegget mottar signalet fra fjernkontrollen.

NO

UKETIMER BRUKSEKSEMPEL

Stue (eksempel nr. 1)



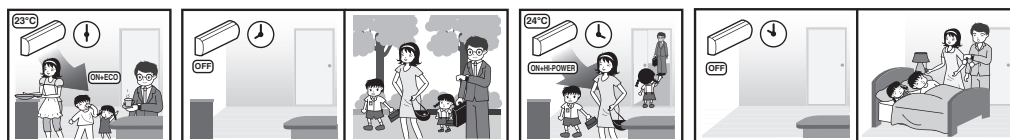
Tabell for stuedrift.

	Innstilling	SØ	MA	TI	ON	TO	FR	LØ
PG-1	Timer	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ	-
	Klokke	7:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	-
	Modus	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Temperatur	23°C	23°C	23°C	23°C	23°C	23°C	-
	Vifte	Lav	Lav	Lav	Lav	Lav	Lav	-
	Legg til drift	-	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	-
PG-2	Timer	PÅ	AV	AV	AV	AV	AV	-
	Klokke	12:00	8:00	8:00	8:00	8:00	8:00	-
	Modus	Kjøle	-	-	-	-	-	-
	Temperatur	24 °C	-	-	-	-	-	-
	Vifte	Hi-POWER	-	-	-	-	-	-
	Legg til drift	-	-	-	-	-	-	-
PG-3	Timer	AV	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ	-
	Klokke	18:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	-
	Modus	-	Varme	Varme	Varme	Varme	Varme	-
	Temperatur	-	24 °C	24 °C	24 °C	24 °C	24 °C	-
	Vifte	-	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Legg til drift	-	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	-
PG-4	Timer	AV	AV	AV	AV	AV	AV	-
	Klokke	23:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	-
	Modus	-	-	-	-	-	-	-
	Temperatur	-	-	-	-	-	-	-
	Vifte	-	-	-	-	-	-	-
	Legg til drift	-	-	-	-	-	-	-

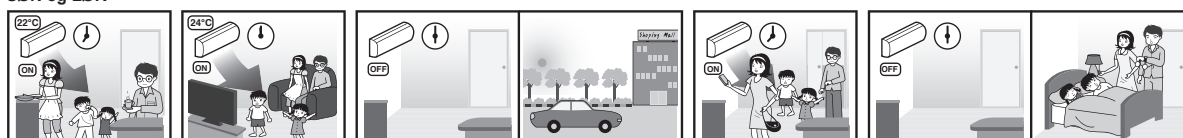
UKETIMER BRUKSEKSEMPEL (fortsatt)

Stue

MAN-FRE

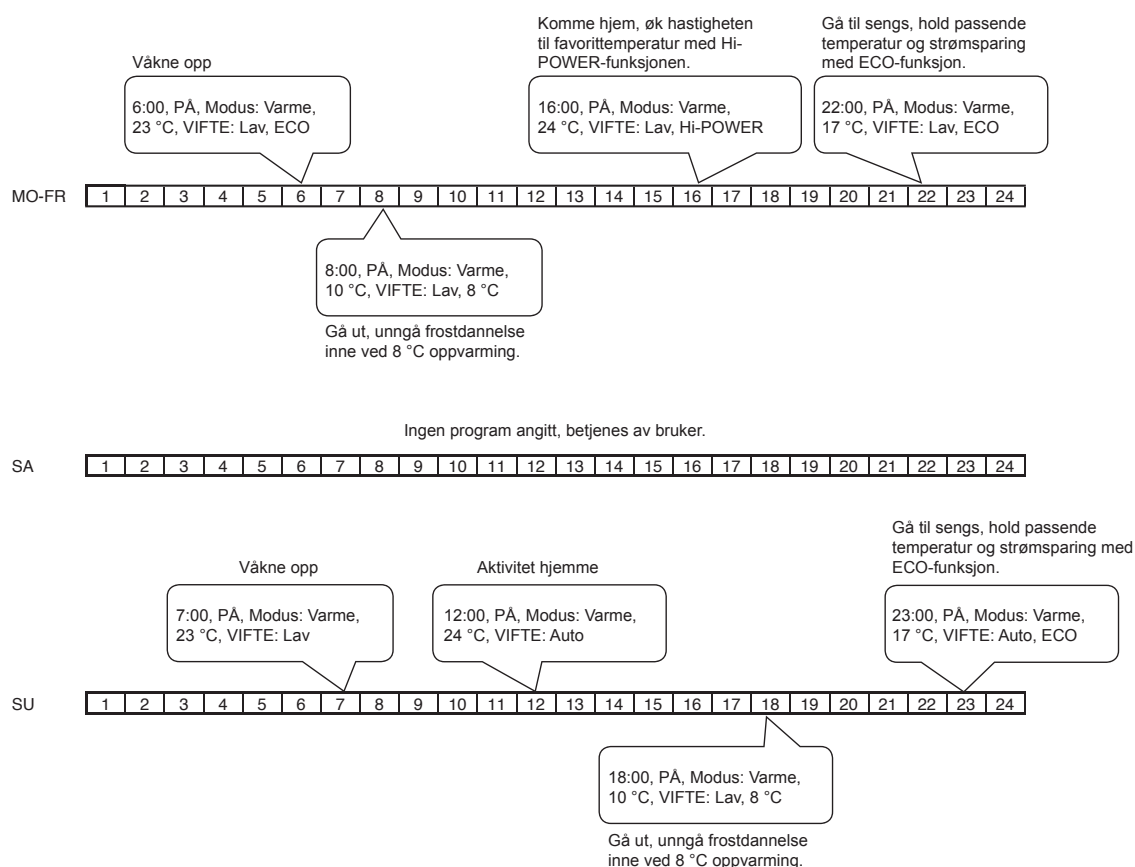


SØN og LØR



NO

Stue med stort kjølebehov (eksempel nr. 2) (kontinuerlig drift av klimaanlegg)



UKETIMER BRUKSEKSEMPEL

(fortsett)

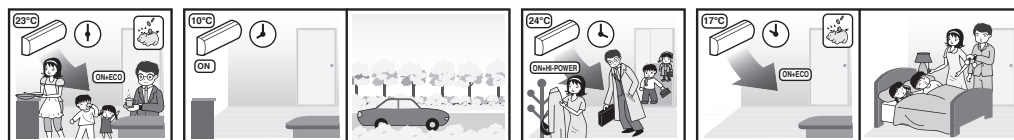
Tabell for stuedrift.

	Innstilling	SØ	MA	TI	ON	TO	FR	LØ
PG-1	Timer	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ	-
	Klokke	7:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	-
	Modus	Varme	Varme	Varme	Varme	Varme	Varme	-
	Temperatur	23°C	23°C	23°C	23°C	23°C	23°C	-
	Vifte	Lav	Lav	Lav	Lav	Lav	Lav	-
	Legg til drift	-	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	-
PG-2	Timer	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ	-
	Klokke	12:00	8:00	8:00	8:00	8:00	8:00	-
	Modus	Varme	Varme	Varme	Varme	Varme	Varme	-
	Temperatur	24 °C	10 °C	10 °C	10 °C	10 °C	10 °C	-
	Vifte	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Legg til drift	-	8 °C	8 °C	8 °C	8 °C	8 °C	-
PG-3	Timer	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ	-
	Klokke	18:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	-
	Modus	Varme	Varme	Varme	Varme	Varme	Varme	-
	Temperatur	10 °C	24 °C	24 °C	24 °C	24 °C	24 °C	-
	Vifte	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Legg til drift	8 °C	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	-
PG-4	Timer	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ	-
	Klokke	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	-
	Modus	Varme	Varme	Varme	Varme	Varme	Varme	-
	Temperatur	17 °C	17 °C	17 °C	17 °C	17 °C	17 °C	-
	Vifte	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Legg til drift	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	-

* Bemerkning: Hvis det ikke er angitt noe program for LØRDAG, refererer programmet til den siste driften (FREDAG, PG-4 = Varmemodus, 17 °C, Vifte = Auto, ECO). På den dagen kan brukeren velge klimaanleggsmodus via fjernkontrollen.

Stue med stort kjølebehov (kontinuerlig drift av klimaanlegg)

MAN-FRE



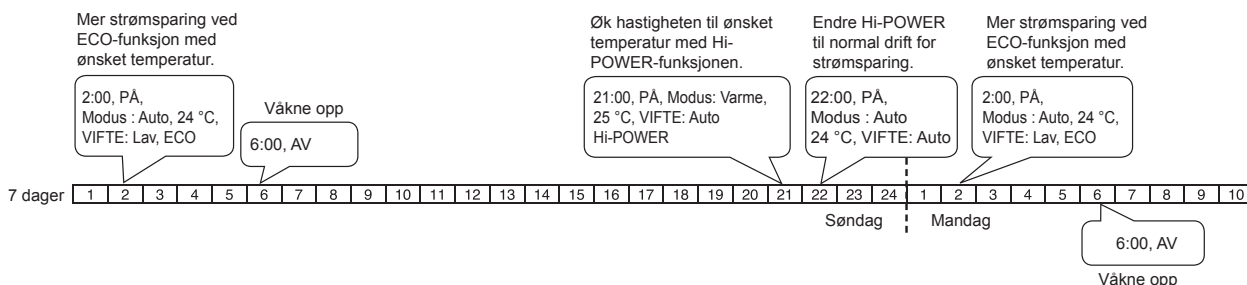
SØN og LØR



UKETIMER BRUKSEKSEMPEL

(fortsett)

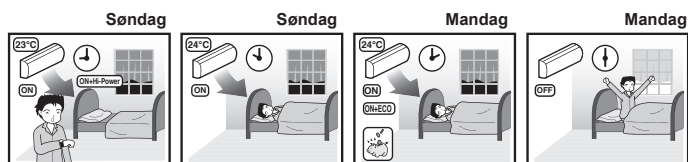
Soverom (eksempel nr. 3)



Tabell for stuedrift.

	Innstilling	SØ	MA	TI	ON	TO	FR	LØ
PG-1	Timer	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ
	Klokke	2:00	2:00	2:00	2:00	2:00	2:00	2:00
	Modus	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto
	Temperatur	24 °C	24 °C	24 °C	24 °C	24 °C	24 °C	24 °C
	Vifte	Lav	Lav	Lav	Lav	Lav	Lav	Lav
PG-2	Legg til drift	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO
	Timer	AV	AV	AV	AV	AV	AV	AV
	Klokke	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00
	Modus	-	-	-	-	-	-	-
	Temperatur	-	-	-	-	-	-	-
PG-3	Vifte	-	-	-	-	-	-	-
	Legg til drift	-	-	-	-	-	-	-
	Timer	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ
	Klokke	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00
	Modus	Varme	Varme	Varme	Varme	Varme	Varme	Varme
PG-4	Temperatur	25 °C	25 °C	25 °C	25 °C	25 °C	25 °C	25 °C
	Vifte	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto
	Legg til drift	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER
	Timer	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ
	Klokke	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00
PG-5	Modus	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto
	Temperatur	24 °C	24 °C	24 °C	24 °C	24 °C	24 °C	24 °C
	Vifte	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto
	Legg til drift	-	-	-	-	-	-	-
	Timer	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ

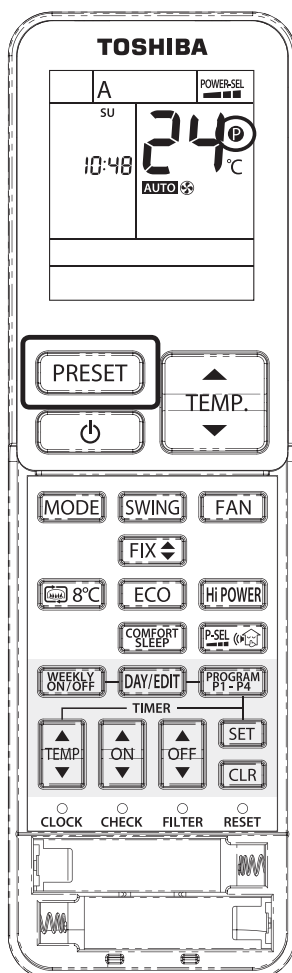
Soverom



FORHÅNDSPROGRAMERT DRIFT



Angi foretrukket drift for fremtidig bruk.
Innstillingen lagres i minnet og kan brukes til fremtidige behov.



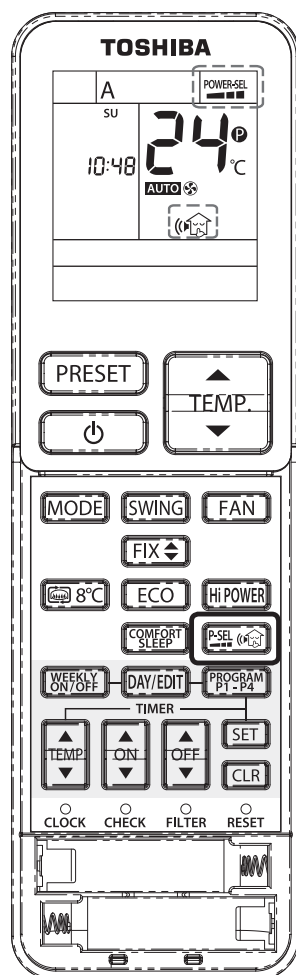
FORHÅNDSPROGRAMMERT DRIFT

- 1 Velg foretrukket drift.
- 2 Trykk og hold **PRESET** i 3 sekunder for å lagre innstillingen. **P** merket vises.
- 3 Trykk **PRESET** for å betjene forhåndsinnstillingen.

Følgende funksjoner kan ikke settes:

- ※ Peis / 8 °C oppvarming
- ※ Uketimer
- ※ Spjeldsving

EFFEKT-VALG OG STILLEGÅENDE DRIFT (UTENDØRS ENHET)



Effekt-valg (P-SEL)

Denne funksjonen brukes når strømbryteren deles med andre elektriske apparater. Den begrenser maksimal effekt og strømforbruk til 100 %, 75 % eller 50 % og kan implementeres av EFFEKT-VALG. Jo lavere prosentandel, jo høyere sparing og også lengre levetid på kompressor.

Merknader

- Når nivået er valgt, blinker POWER-SEL-nivået på fjernkontrollens LCD-skjerm i 3 sekunder. I tilfeller ved 75 % og 50 % nivå, vil tallene 75 eller 50 også blinke i 2 sekunder.
- På grunn av at POWER-SELECTION-funksjonen begrenser maksimalt strømtrekk, kan det føre til utilstrekkelig kjøling eller oppvarmingskapasitet.

NO

Stillegående drift ((屋))

Hold utedelen i stillegående drift for å sikre du eller nabolaget vil få en god natts søvn. Med denne funksjonen vil oppvarmingskapasiteten bli optimalisert for å levere en stille opplevelse. Den stillegående driften kan velges fra ett av to formål (Silent 1 og Silent 2). Det er tre innstillingsparametere: Standardnivå > Stille 1 > Stille 2

Stille 1:

Selv om den går stille, er oppvarmings- (eller kjøle-) kapasitet fortsatt prioritert for å sikre at det er nok komfort i rommet.

Denne innstillingen er en perfekt balanse mellom oppvarmings- (eller kjøle-) kapasitet og lydnivå på utendørsenheten.

Silent 2:

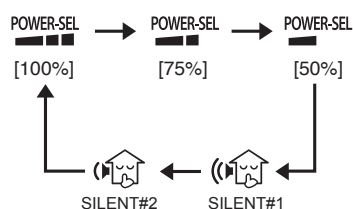
Reduserer oppvarmings- (eller kjøle-) kapasitet til lydnivået under alle omstendigheter hvor utendørsenhetens lydnivå er høyt prioritert.

Denne innstillingen har til formål å redusere det maksimale lydnivået til utendørsenheten med 4 dB(A).

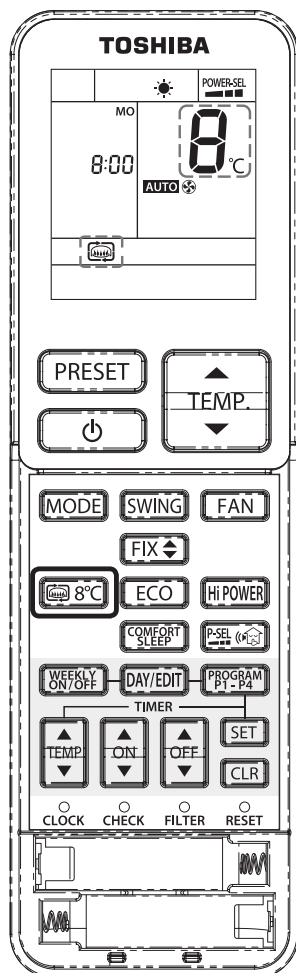
Merknader

- Ved aktivering av stillegående drift kan det føre til utilstrekkelig oppvarmings- (eller kjøle-) kapasitet.

Effekt-valg og stillegående drift (utendørs enhet)



PEIS OG 8 °C OPPVARMING



Peisdrift

Innendørsenhetens vifte blåser kontinuerlig under termo av, for å sirkulere varme fra andre kilder over rommet. Det er tre innstillingsparametere: Standardinnstilling > Peis 1 > Peis 2

Peis 1:

Under termo av-perioden vil innendørsenhetens vifte fortsette å gå med den hastigheten som tidligere ble valgt av brukeren.

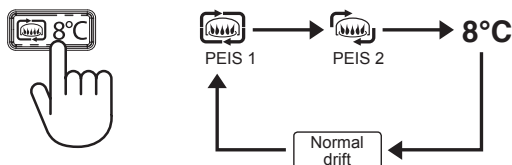
Peis 2:

Under termo av-perioden fortsetter innendørsenhetens vifte å gå med superlav hastighet, programmert fra fabrikken.

8 °C Oppvarming (8 °C)

Varmemodus-drift for å holde romtemperatur (5-13 °C) med mindre energiforbruk.

Peis og 8 °C oppvarming



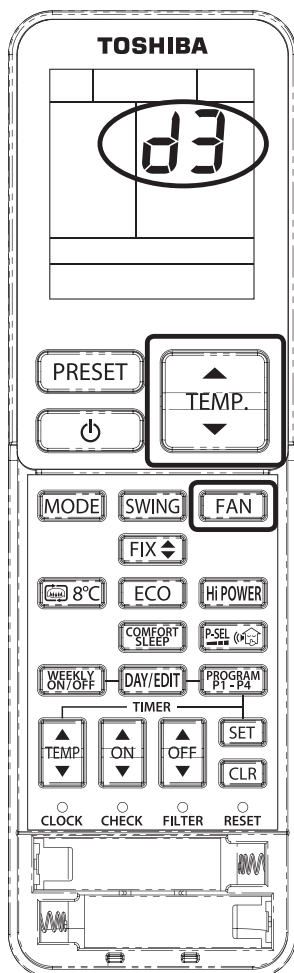
Merknader

- Med peisoperasjon i oppvarmingsmodus, går innendørsenhetens vifte kontinuerlig og det kan føre til gjennomtrekk av kald luft.

JUSTERING AV LYSSTYRKE PÅ DISPLAYLYS



Denne funksjonen brukes når det er nødvendig å redusere lysstyrken på displaylyset eller slå det av.



JUSTERING AV LAMPENS LYSSTYRKE

Mens du bruker (Auto, Kjøl, Varme eller Tørke), trykk og hold **FAN** i 5 sekunder.

Trykk  **Øk** eller **Reduser**  for å justere lysstyrken som kan stilles inn med fire nivåer eller for å slå den av.

NO

Fjernkontroll LCD	Betjeningsskjerm	Lysstyrke
d3	 Lampen lyser en operasjon med full lysstyrke.	100 %
d2	 Lampen lyser en operasjon med 50 % lysstyrke.	50 %
d1	 Lampen lyser en operasjon med 50 % lysstyrke og driftsmoduslampen slukkes.	50 %
d0	 Alle lamper er av.	Alle er slått av.

- I eksemplene på **d1** og **d0**, lyser lampen i 5 sekunder før den slukker.

SELVRENSINGSDRIFT (KUN KJØLING OG TØRRDRIFT)

Selvrenningsdrift startes etter drift på 10 minutter eller lenger.

For å stoppe enheten umiddelbart, trykk  2 ganger innen 30 sekunder.

※ Etter at du har stoppet selvrenningsprosessen med fjernkontrollen og startet klimaanlegget, kan neste operasjon bli forsinket.



Selvrenningsdrift

Ca 30 minutter

For å forhindre muggvekst, må du utføre luftrengjøring.

※ Selvrenningsdrift vil ikke aktiveres hvis tidligere drift er oppvarming, kun vifte.

Om selvrenningsdrift

- Selvrenningsdrift vil verken rengjøre rommet eller fjerne muggdannelse eller støv som er skjult inne i klimaanlegget.
- Hvis det brukes i rom hvor det forekommer steking av mat, hvor storrøykere møtes eller i et fuktig rom, kan de indre delene av klimaanlegget (varmeveksleren eller avtrekksviften) bli dekket av smuss eller mugg som ikke kan fjernes.
- Selvrenningsdrift utføres ikke i På / Av-timer, Uketimer og Komfort sove hvis fjernkontrollen ikke er i posisjon for å sende signal til klimaanlegg.

NÅR INNENDØRSENHETENS LAMPE BLINKER

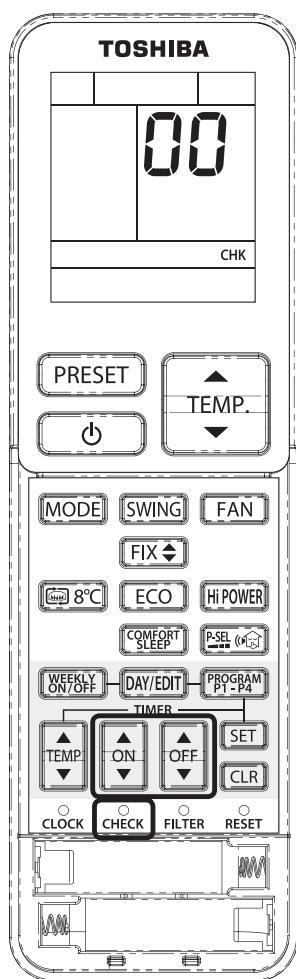
Slå av strømtilførselen. Vent 30 sekunder. Slå på strømtilførselen og kontroller at enheten fungerer.

Hvis lampen blinker igjen, må anlegget inspiseres og repareres

For rask reparasjon, kontroller statusen til klimaanlegget i henhold til følgende prosedyre og informer (1) - (3) leverandøren.

NO

- 1 Problemer med klimaanlegget.
- 2 Sjekk koden som fjernkontrollen finner (se prosessen under).
- 3 Blinkstatus for lampen i displaydelen av innendørsenheten



- 1 Trykk på knappen CHECK med spissen av en blyant for å sette fjernkontrollen til servicemodus.

- Temperaturdisplayinnstillingen bytter til 00.
- **CHK** vises.



- 2 Trykk på **ON** eller **OFF**.

- **▲** vises på fjernkontrollen.
- Trykk på **ON** eller **OFF** knappen.

Hvis det ikke er noen feil med en kode, avgir innendørsenheten ett "Pi", og displayet på fjernkontrollen endres som følger:

00 → 01 → 02 ... 1d → 1E → 33

- TIMER-indikatoren på innendørsenheten blinker kontinuerlig. (5 ganger per 1 sek.)
- Kontroller enheten med alle 52 kontrollkoder (00 til 33) som vist i tabellen nedenfor.
- Trykk på **ON** eller **OFF** for å flytte kontrollkoder bakover.

Hvis det oppstår feil, vil innendørsenheten avgi "Pi" i 10 sekunder (Pi, Pi, Pi ...).

- Merk kontrollkoden på fjernkontrollens display.
- Displayet viser en tosfifret alfanumerisk kode.
- Alle indikatorene på innendørsenheten blinker. (5 ganger per 1 sek.)

- 3 Trykk **ON** for å slette.

- Fjernkontrollens skjerm går tilbake til skjermen før servicemodus. Sjekk andre koder ved å gjenta prosessen 1 - 3.

Merknader

- Kontrollkoder kan ikke vises, avhengig av hvilken type feil som for eksempel en elektrisk feil på en del.
- Hvis kontrollkodene kontrolleres når lampen ikke blinker, vises kanskje ikke den riktige feilkoden.
- Ikke demonter eller reparer selv. Rådfør deg med leverandøren.

Tabell over kontrollkoder

Kontrollkoder som ikke er oppført i tabellen kan detekteres.

Problem med innendørsenhet (inkludert ledningsfeil).
00, 01, 04, 0C, 0d, 10, 11, 12
Problem med utendørsenhet (inkludert kompressor og andre).
02, 03, 07, 08, 14, 16, 17, 18, 19, 1A, 1b, 1C, 1d, 1E, 1F

Kontrollkoder består av sifre og bokstaver.

5 → 5 6 → 6 A → A
b → B C → C d → D

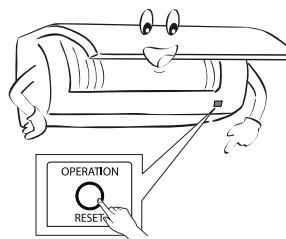
INNSTILLING FOR AUTOOMSTART

Dette produktet er utformet slik at det kan starte på nytt automatisk etter strømbrudd i samme driftsmodus som før strømbruddet.

Produktet ble levert med Auto Restart-funksjonen i ON-posisjon. Slå den av hvis funksjonen ikke er nødvendig.

Slik avbryter du automatisk omstart

- 1 Trykk og hold inne Midlertidig-bryteren på innendørsenheten i 3 sekunder for å avbryte operasjonen
(3 "Pi"-lyder, men OPERATION lampen blinker ikke).
- 2 Trykk og hold inne Midlertidig-bryteren på innendørsenheten i 3 sekunder for å angi driften
(3 "Pi"-lyder og OPERATION-lampen blinker 5 ganger / sek i 5 sekunder).
 - Hvis PÅ-timeren eller AV-timeren er innstilt, aktiveres ikke Autostart-operasjonen.



VEDLIKEHOLD

⚠ Først, slå av skillebryteren.

Inneenheten og fjernkontroll

- Rengjør inneenheten og fjernkontrollen med en fuktig klut når det er nødvendig.
- Ikke bruk bensin, fortynner, poleringsmiddel eller kjemisk behandlede støvkluter.

Luftfilter

Rengjør annenhver uke.

1. Åpne luftinntaksristen.
2. Fjern luftfiltrene.
3. Støvsug eller vask og deretter tørk dem.
4. Monter på plass igjen luftfiltrene og lukk luftinntaksristen.

DRIFT OG YTELSE

1. Tre-minutters beskyttelsesfunksjon: For å hindre enheten i å bli aktivert før det har gått 3 minutter etter at den plutselig blir omstartet eller slått PÅ.
2. Forhåndsoppvarmingsdrift: Varmer opp enheten i 5 minutter før oppvarming starter.
3. Varmluftstyring: Når romtemperaturen når den innstilte temperaturen, reduseres automatisk viftehastigheten og utendørsenheten stopper.
4. Automatisk avriming: Viftene stopper under avrimingsdrift.
5. Varmekapasitet: Varmen hentes utenfra og overføres til rommet. Når temperaturen utendørs er for lav, må du benytte en annen oppvarmingskilde i kombinasjon med denne enheten.
6. Opphopping av snø: Velg en plassering av utendørsenheten hvor det ikke samler seg opp snø, løv eller annet rusk og rask.
7. Noen lave knekkelyder kan oppstå når enheten er i drift. Dette er normalt fordi knekkelydene kan oppstå ved ekspansjon/kontraksjon av plastikk.

Merk: Punkt 2 til 6 gjelder oppvarmingsmodellen.

Enhets driftsbetingelser

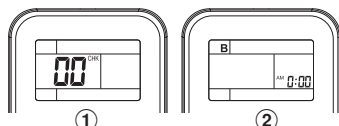
Drift	Temperatur	Utendørstemperatur	Romtemperatur
Oppvarming		-25°C ~ 24°C	Mindre enn 28°C
Kjøling		-15°C ~ 46°C	21°C ~ 32°C
Tørr		-15°C ~ 46°C	17°C ~ 32°C

FJERNKONTROLL A-B VALG

For å separere bruk av fjernkontroller for hver innendørsenhet hvis 2 klimaanlegg er installert i nærheten av hverandre.

Fjernkontroll B oppsett

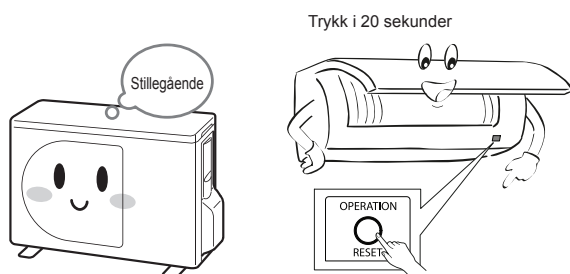
1. Trykk RESET knappen på innendørsenheten for å slå PÅ klimaanlegget.
 2. Pek fjernkontrollen på innendørsenheten.
 3. Trykk og hold  knappen på fjernkontrollen med spissen på en blyant. "00" vil vises på skjermen. (bilde ①)
 4. Trykk  mens du trykker . "B" vil vises på skjermen og "00" vil forsvinne og klimaanlegget vil bli slått AV. Fjernkontroll B er memorert. (bilde ②)
- Merk:** 1. Repeter trinnene over for å resette fjernkontrollen til å bli A.
2. Fjernkontroll A har ikke "A" visning.
3. Standardinnstilling på fjernkontrollen er A fra fabrikk.



NO

BEKYMRING OM DRIFTSTØY

Start driften jevnt og reduser driftstøy.



Trykk i 20 sekunder

- Kjøling eller oppvarming starter etter 10 sekunder med en "Pi"-lyd. Fortsett å trykke på den. Innstillingen fullføres når "Pi" høres 5 ganger og driftslampen blinker.
- For å avbryte den, gjenta den ovennevnte operasjonen (i dette tilfellet blinker ikke driftslampen)

FEILSØKING (KONTROLLPUNKTER)

Enheten virker ikke.	Kjøling eller oppvarming fungerer unormalt dårlig.
● Hovedstrømsbryteren er slått av. ● Skillebryteren har slått av strømtilførselen til enheten. ● Stopp i elektrisitetsforsyningen ● PÅ-tidsuret er justert.	● Filtrene er blokkert med støv. ● Temperaturen er feil innstilt. ● Vinduer eller dører er åpne. ● Luftinntaket eller uttaket på utendørsenheten er blokkert. ● Viftehastigheten er for lav. ● Driftsinnstillingen er FAN eller DRY.